

PROMIX502

PROFESSIONEEL 5-KANAALS MENGPANEEL LINE/PHONE + 2 MASTERKANALEN

TABLE DE MIXAGE PROFESSIONNELLE 5 CANAUX LINE/PHONO + 2 CANAUX MAÎTRE



GEBRUIKERSHANDLEIDING

NOTICE D'EMPLOI



- PROMIX502 -

PROFESSIONEEL 5-KANAALS MENGpaneel LINE/PHONE + 2 MASTERKANALEN

1. Inleiding en kenmerken

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Wordt het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer. Inhoud: 1 x ARIZONA mengpaneel, 1 x voedingsadapter en deze handleiding.

Kenmerken:

- 5 onafhankelijke zones, elke zone heeft een gebalanceerde XLR-uitgang (+ niet-gebalanceerde RCA-uitgang)
- elke zone heeft haar eigen 3-bandsregeling, balans, volume en mono-stereoschakelaar
- 11 ingangen over 5 kanalen (5 gebalanceerde microfooningangen, 4 lijningangen, 2 phono-ingangen)
- 1 microfooningang met regelbare talkover en 3-bandsregeling
- elk kanaal kan aan zone A of B of beide zones toegekend worden
- elk kanaal met afzonderlijke piek- en signaalleeds
- gain level en 45mm schuifknoppen op elk kanaal
- PFL met draaiende keuzeschakelaar en cue level-regeling en 6.3mm hoofdtelefoonaansluiting
- 2 autonome opname-uitgangen zonder kanaal 1 microfoon en vrij van talkover

2. Veiligheidsinstructies



Wees voorzichtig bij de installatie: raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.



Bescherm dit toestel tegen regen, vochtigheid en extreme warmte.

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Om beschadiging te vermijden, zet u het toestel best niet aan onmiddellijk nadat het werd blootgesteld aan temperatuurschommelingen. Wacht tot het toestel op kamertemperatuur gekomen is.
- Dit toestel valt onder beschermingsklasse III, wat wil zeggen dat het toestel geaard is. De voedingsadapter valt onder klasse II.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- Plaats de voedingschakelaar op OFF voor u het toestel aan het lichtnet koppelt. Plaats alle schuifknoppen en volumeregelaars op 0 alvorens het toestel in te schakelen.
- Houd dit toestel uit de buurt van opspattende en druppelende vloeistoffen. Plaats geen objecten gevuld met vloeistof op het toestel.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.
- De gebruiker mag geen onderdelen vervangen. Bestel eventuele reserveonderdelen bij uw dealer.
- Maak het toestel geregeld schoon met een vochtige, niet pluizende doek. Gebruik geen alcohol of solvent.

3. Algemene richtlijnen

- Dit toestel is ontworpen voor professioneel gebruik op podia, in disco's, enz. U mag dit toestel enkel binnenshuis gebruiken door de meegeleverde adapter aan te sluiten op een wisselspanning van maximum 230VAC / 50Hz.
- Schud het toestel niet dooreen. Vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- Installeer het toestel weg van extreme temperaturen, vochtigheid en stof.
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken. Ongeschoolde personen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van onprofessioneel gebruik.
- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. Bij onoordeelkundig gebruik en bij het verwijderen van de varcode vervalt de garantie.

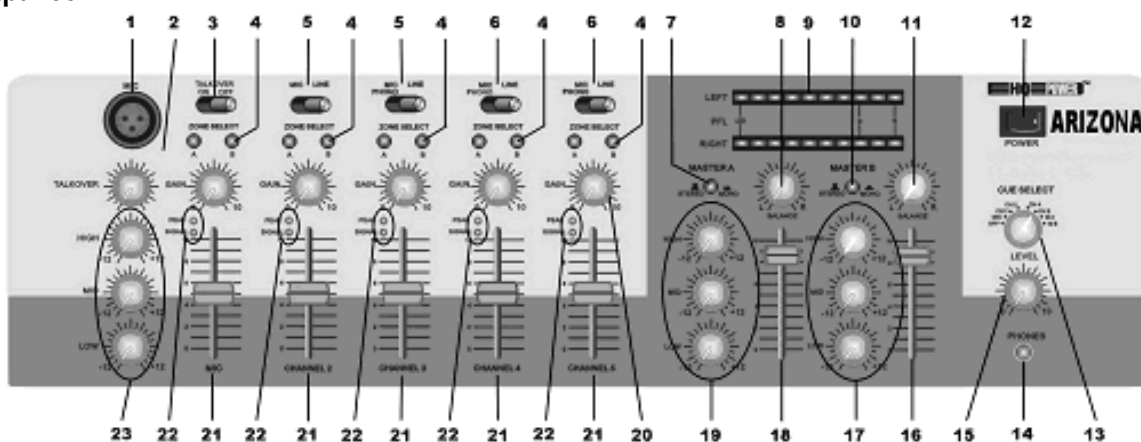
4. Installatie

Sluit eerst alle stereo-ingangen aan en pas daarna de microfoons en de hoofdtelefoons. Zorg ervoor dat alle schuifknoppen en volumeregelingen op 0 staan. Koppel de stereo-uitgangen aan de versterker en/of tapedecks. Sluit de voedingsadapter aan het toestel en koppel aan het lichtnet.

Opmerking: Gebruik afgeschermdere stereokabels met een lage capaciteit voor de RCA-aansluitingen. De kwaliteit van de gebruikte kabel is van een essentieel belang voor de kwaliteit van het geluid.

5. Omschrijving

a. Frontpaneel



1. Microfooningang

Koppel de microfoon aan de XLR-/jackingang op het frontpaneel of aan de stereo jackingang op het achterpaneel. Deze gebalanceerde ingang aanvaardt elk type microfoon met XLR- of jackaansluiting.

2. Niveau talkover

Met deze knop regelt u het dempingniveau op kanalen 2 tot 5 wanneer u de talkover (3) inschakelt. Hoe meer u de knop naar rechts draait, des te hoger is het dempingniveau.

3. Schakelaar talkover

Schakel de talkoverfunctie in met deze schakelaar. Het geluid op kanalen 2 tot 5 dempt automatisch wanneer u in de microfoon spreekt. Selecteer de kanalen met de zonekeuzeschakelaars (4).

4. Zonekeuzeschakelaar

Met deze schakelaar selecteert u waar elk ingangskanaal naar welk zone (master) wordt verzonden. U kunt dit mengpaneel dus ook gebruiken om twee aparte ruimtes te besturen met elk hun eigen audiosignaal. De talkoverfunctie is enkel beschikbaar voor de geselecteerde zone.

5. Ingangkeuzeschakelaar (2 en 3)

Kies tussen de lijningangen en de gebalanceerde microfooningangen op kanalen 2 en 3.

6. Ingangkeuzeschakelaar (4 en 5)

Kies tussen de lijningangen en de gebalanceerde microfooningangen op kanalen 4 en 5. U kunt eveneens een pick-up aansluiten (lijn-/phonoschakelaar achteraan het toestel).

7. Mono-stereoschakelaar

Gebruik deze schakelaar om master A in mono of stereo te plaatsen.

8. Balans

Regel de balans tussen de uitgang links en rechts van master A met deze knop.

9. Niveaumeters

Houd het niveau in het oog van de audiosignalen geselecteerd met de CUE-keuzeschakelaar (13). Regel het niveau van het ingangsignaal van elke aangesloten audiobron met de schuifknoppen. Zorg er wel voor dat het niveau de 0dB (rode zone op de niveaumeter of 100%) om eventuele oversturing van het signaal te vermijden.

10. Mono-stereoschakelaar

Gebruik deze schakelaar om master B in mono of stereo te plaatsen.

11. Balans

Regel de balans tussen de uitgang links en rechts van master B met deze knop.

12. Voedingsschakelaar

Schakel het toestel in met deze schakelaar.

13. CUE-keuzeschakelaar

Selecteer de bron die u wenst te controleren met deze schakelaar. U kunt naar om het even welk ingangskanaal luisteren terwijl de schuifknop is gesloten.

14. Hoofdtelefoonaansluiting

6.3mm aansluiting voor een hoofdtelefoon.

15. CUE-niveau

Regel het uitgangsniveau van de hoofdtelefoon met deze knop.

16. Niveau master B

Regel het uitgangsniveau van master B met deze knop.

17. 3-bands toonregeling

Deze 3-bands toonregeling regelt het audiosignaal van master B.

18. Niveau master A

Regel het uitgangsniveau van master A met deze knop.

19. 3-bands toonregeling

Deze 3-bands toonregeling regelt het audiosignaal van master A.

20. Versterkingsregeling

Afzonderlijke gevoeligheidsregeling voor elk kanaal. Baseer u op de niveaumeters en de piekled (22) om de gevoeligheid bij te regelen.

21. Schuifknoppen

Regel het niveau van elk kanaal afzonderlijk met de schuifknoppen.

22. Piek- en signaal leds

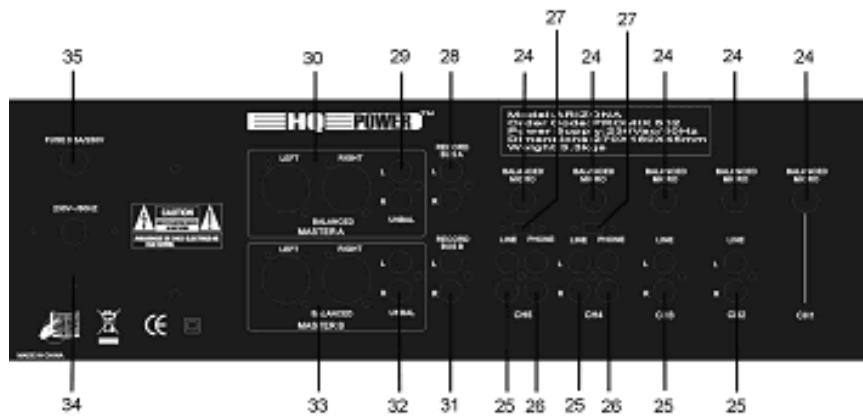
Elk kanaal is uitgerust met een piek- en een signaal led.

- SIGNAALLED: De groene led geeft de aanwezigheid van een geluidsignaal op het kanaal aan.
- PIEKLED: Deze rode led geeft een te hoog ingangsignaal aan. Zorg ervoor dat de piekled slechts af en toe oplicht. Licht de piekled regelmatig op, verminder dan het ingangsignaal met de versterkingsregelaar (20).

23. 3-bands toonregeling

Regel het audiosignaal van de hoofdtelefoon of elimineer een rondzingend geluid met deze toonregeling.

b. Achterpaneel



24. Microfooningang

Koppel hier uw gebalanceerde (stereo-ingang) of niet-gebalanceerde (mono-ingang) microfoon.

25. Lijningang

Gebruik deze ingang om een audiobron aan het kanaal te koppelen.

26. Phono-ingang

Deze ingang dient om een pick-up aan het mengpaneel te koppelen.

27. Phono-lijnschakelaar

Selecteer de phono-ingang (26) of de microfooningang (24) op kanalen 4 en 5.

28. Record bus A

Lijningang met signalen van kanalen 2 tot 5. Deze uitgang bevat enkel die kanalen met zone A. Toonregeling, microfoon en talkoverfuncties zijn niet beschikbaar.

29. Niet-gebalanceerde uitgang master A

Sluit hier een versterker met niet-gebalanceerde ingangen aan. Regel het uitgangsniveau met de master A-schuifknop (18).

30. Gebalanceerde uitgang master A

Sluit hier een versterker met gebalanceerde ingangen aan. Regel het uitgangsniveau met de master A-schuifknop (18).

31. Record bus B

Lijningang met signalen van kanalen 2 tot 5. Deze uitgang bevat enkel die kanalen met zone B. Toonregeling, microfoon en talkoverfuncties zijn niet beschikbaar.

32. Niet-gebalanceerde uitgang master B

Sluit hier een versterker met niet-gebalanceerde ingangen aan. Regel het uitgangsniveau met de master B-schuifknop (16).

33. Gebalanceerde uitgang master B

Sluit hier een versterker met gebalanceerde ingangen aan. Regel het uitgangsniveau met de master B-schuifknop (16).

34. Voedingsingang

Sluit het mengpaneel aan de voedingsadapter via deze ingang.

35. Zekering

Vervang een gesmolten zekering met een zekering van hetzelfde type.

6. Technische specificaties

Voeding	230VAC / 50Hz via voedingsadapter
Zekering	250V 500mA, 20mm, traag
Frequentierespons	20-20.000Hz (+/-2dB)
THD +	<0.1% @ 1kHz - 0dB
S/R-verhouding (IHF-A)	>85dB @ 1kHz
Microfooningangen	1.5mV @ 10k Ω
Lijn-/cd-ingangen	150mV @ 22k Ω
Phono-ingangen	3mV @ 47k Ω
Opname-ingangen	775mV @ 600 Ω
Uitgang master A/B (niet-gebalanceerd)	1.5V @ 4.7 Ω
Uitgang master A/B (gebalanceerd)	850mV @ 600 Ω
Talk-over	0dB \rightarrow -15dB
Toonregelingen	+/-12dB @ 10kHz/ 1Khz / 100Hz
Hoofdtelefoon	1V @ 33 Ω
Afmetingen	270 x 180 x 45mm
Gewicht	2 Kg.

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.

Voor meer informatie omtrent dit product, zie www.hqpower.com.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

- PROMIX502 -

TABLE DE MIXAGE PROFESSIONNELLE 5 CANAUX LINE/PHONO + 2 CANAUX MAÎTRE

1. Introduction et caractéristiques

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur. Contenu : 1 table de mixage ARIZONA, 1 alimentation secteur et cette notice.

Caractéristiques :

- 5 zones indépendantes avec sortie XLR symétrique (+ sortie RCA asymétrique)
- égaliseur 3 bandes pour chaque zone, balance, volume et interrupteur stéréo/mono
- 11 entrées répartis sur 5 canaux (5 entrées MIC symétriques, 4 entrées en ligne, 2 entrées phono)
- 1 entrée microphone avec fonction talk-over réglable et réglage à 3 bandes
- chaque canal peut être attribué à la zone A ou B ou les deux
- DEL de crête et de signal sur tous les canaux
- niveaux du gain et fader de 45 mm sur tous les canaux
- PFL avec bouton de sélection rotatif et réglage du niveau cue et connexion pour casque d'écoute 6,3 mm
- 2 sorties record indépendantes sans canal 1 microphone et exempt de fonction talk-over

2. Prescriptions de sécurité



Être prudent lors de l'installation : toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.



Protéger l'appareil contre la pluie et l'humidité.

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Ne pas brancher l'appareil après exposition à des variations de température. Afin d'éviter des dommages, attendre jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
- Cet appareil ressort à la classe de protection III, ce qui implique que l'appareil est mis à la terre. L'alimentation secteur ressort à la classe de protection II.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de cette notice.
- Placer l'interrupteur sur OFF avant de brancher la table de mixage au réseau électrique. Placer tous les boutons de réglage sur 0 avant l'allumage.
- Protéger cet appareil contre les éclaboussures. Ne jamais placer d'objet contenant un liquide sur la table de mixage.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Garder la table de mixage hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.
- Il n'y a aucune pièce maintenable par l'utilisateur. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.
- Essuyer l'appareil régulièrement avec un chiffon humide non pelucheux. Éviter l'usage d'alcool et de solvants.

3. Directives générales

- Cet appareil a été développé pour usage professionnel dans des discothèques, des théâtres, etc. Employer cet appareil à l'intérieur et avec l'adaptateur connecté à une source de courant CA de max. 230 VCA / 50 Hz.
- Éviter de secouer l'appareil et traiter l'appareil avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- Choisir un endroit où l'appareil est protégé contre la poussière, l'humidité et des températures extrêmes.
- Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Ne pas permettre pas aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.
- Transporter l'appareil dans son emballage original.
- Toute modification de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité.
- N'utiliser votre table de mixage qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs etc. Un usage impropre annule d'office la garantie.

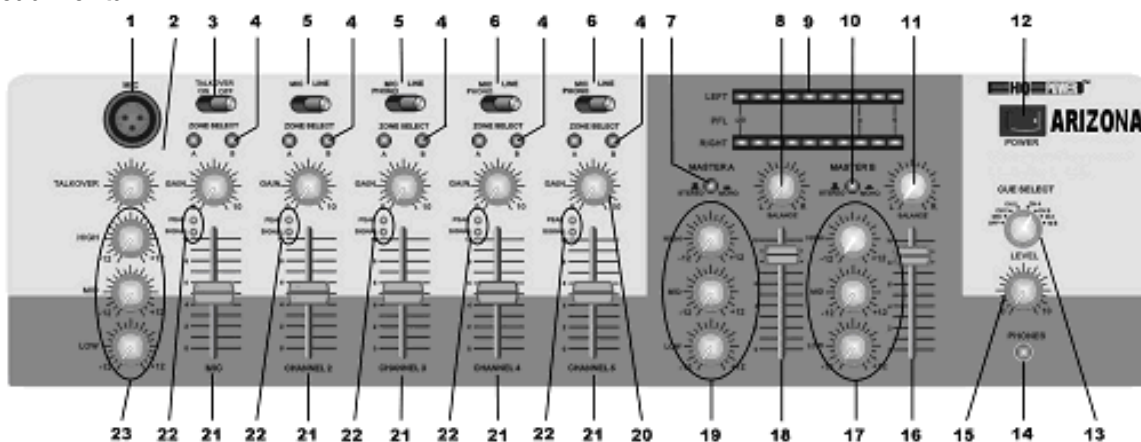
4. Installation

D'abord raccorder toutes les entrées stéréo et ensuite les microphones et le casque d'écoute. Placer toutes les glissières et les réglages de volume sur 0. Raccorder les sorties stéréo à l'amplificateur et/ou les lecteurs. Enfin, raccorder l'alimentation à la table de mixage et au réseau électrique.

Remarque : Utiliser des câbles stéréo blindés avec une faible capacité pour les connexions RCA. La qualité du câble utilisé est un facteur essentiel d'un son haute fidélité.

5. Description

a. Panneau frontal



1. Entrée microphone

Raccorder le microphone à l'entrée XLR/jack sur le panneau frontal ou à l'entrée stéréo sur le panneau arrière. Cette entrée symétrique accepte tout type de microphone à fiche XLR ou jack.

2. Niveau talk-over

Réglage du niveau d'atténuation des canaux 2 à 5. Plus le bouton est tourné vers la droite, plus le niveau est important.

3. Interrupteur talk-over

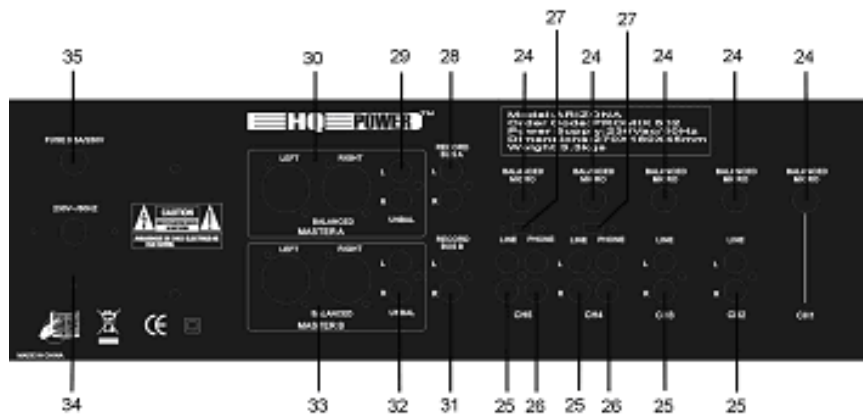
Activation/désactivation du niveau d'atténuation. Le signal sur les canaux 2 à 5 est automatiquement coupé lorsque le microphone est activé. Sélectionner les canaux avec les sélecteurs de zone (4).

4. Sélecteur de zone

Sélectionner quel canal d'entrée est renvoyé vers quelle zone. Cette table de mixage peut être utilisée pour le réglage de deux signaux audio différents. La fonction talk-over n'est disponible que pour la zone sélectionnée.

- 5. Sélecteur de canal d'entrée (2 et 3)**
Choisir entre l'entrée en ligne et l'entrée microphone symétrique des canaux 2 et 3.
- 6. Sélecteur de canal d'entrée (4 et 5)**
Choisir entre l'entrée en ligne et l'entrée microphone symétrique des canaux 4 et 5. Accepte également une platine (interrupteur en ligne/phono à l'arrière de la table).
- 7. Interrupteur mono/stéréo**
Utiliser cet interrupteur pour placer master A en mono ou en stéréo.
- 8. Balance**
Réglage de la balance entre les sorties gauche/droite du master A.
- 9. Vumètres**
Vumètres pour les signaux audio sélectionnés avec le sélecteur CUE (13). Régler le niveau du signal d'entrée de chaque source audio connectée à l'aide des glissières. Il est conseillé de maintenir le niveau du signal autour de 0 dB (zone rouge sur le vumètre ou 100 %) afin d'éviter la distorsion du signal.
- 10. Interrupteur mono/stéréo**
Utiliser cet interrupteur pour placer master B en mono ou en stéréo.
- 11. Balance**
Réglage de la balance entre les sorties gauche/droite du master B.
- 12. Interrupteur d'alimentation**
Allumage/extinction de la table de mixage.
- 13. Sélecteur CUE**
Sélectionner la source audio connectée. Il est possible d'écouter n'importe quel canal d'entrée, même lorsque la glissière est placée sur 0.
- 14. Connexion casque d'écoute**
Prise d'entrée 6,3 mm pour le casque d'écoute.
- 15. Niveau CUE**
Réglage du niveau de sortie du casque d'écoute.
- 16. Niveau master B**
Réglage du niveau de sortie de master B.
- 17. Égaliseur 3 bandes**
Réglage du signal audio de master B.
- 18. Niveau master A**
Réglage du niveau de sortie de master A.
- 19. Égaliseur 3 bandes**
Réglage du signal audio de master A.
- 20. Réglage du gain**
Réglage de sensibilité séparé pour chaque canal. Vérifier le niveau à l'aide des vumètres et de la DEL de crête (22).
- 21. Glissières**
Réglage du niveau de chaque canal.
- 22. DEL de crête et de signal**
Chaque canal est équipé d'une DEL de crête et d'une DEL de signal.
 - DEL DE SIGNAL : La DEL verte indique la présence d'un signal audio.
 - DEL DE CRÊTE : La DEL rouge indique que le signal est trop important. Veiller à ce que cette DEL ne s'allume qu'occasionnellement. Diminuer le niveau du signal d'entrée avec le réglage de gain (20) si cette DEL s'allume régulièrement.
- 23. Égaliseur 3 bandes**
Réglage du signal audio dans le casque d'écoute ou atténuation de l'effet Larsen.

b. Panneau arrière



24. Entrée microphone

Raccorder ici votre microphone symétrique (entrée stéréo) ou asymétrique (entrée mono).

25. Entrée en ligne

Raccorder ici la source audio au canal.

26. Entrée phono

Raccorder ici votre platine.

27. Interrupteur en ligne phono

Sélectionner l'entrée phono (26) ou l'entrée microphone (24) des canaux 4 et 5.

28. Record bus A

Sortie en ligne des canaux 2 à 5. Cette sortie ne comprend que les canaux de la zone A. L'égaliseur et les fonctions microphone/talk-over ne sont pas disponibles.

29. Sortie asymétrique master A

Raccorder un amplificateur à entrées asymétriques. Régler le niveau de sortie à l'aide de la glissière master A (18).

30. Sortie symétrique master A

Raccorder un amplificateur à entrées symétriques. Régler le niveau de sortie à l'aide de la glissière master A (18).

31. Record bus B

Sortie en ligne des canaux 2 à 5. Cette sortie ne comprend que les canaux de la zone B. L'égaliseur et les fonctions microphone/talk-over ne sont pas disponibles.

32. Sortie asymétrique master B

Raccorder un amplificateur à entrées asymétriques. Régler le niveau de sortie à l'aide de la glissière master B (16).

33. Sortie symétrique master B

Raccorder un amplificateur à entrées symétriques. Régler le niveau de sortie à l'aide de la glissière master B (16).

34. Prise d'entrée d'alimentation

Raccorder ici l'alimentation secteur.

35. Fusible

Remplacer un fusible grillé par un fusible identique.

6. Spécifications techniques

Alimentation	230 VCA / 50 Hz depuis alimentation secteur
Fusible	250 V 500 mA, 20 mm, lent
Réponse den fréquence	20 ~ 20.000 Hz (+/- 2 dB)
THD +	< 0,1 % @ 1 kHz - 0 dB
Rapport S/B (IHF-A)	> 85 dB @ 1 kHz
Entrées microphone	1,5 mV @ 10 k Ω
Entrées en ligne/CD	150 mV @ 22 k Ω
Entrées phono	3 mV @ 47 k Ω
Entrées record	775 mV @ 600 Ω
Sortie maître A/B (asymétrique)	1,5 V @ 4,7 Ω
Sortie maître A/B (symétrique)	850 mV @ 600 Ω
Talk-over	0 dB \rightarrow -15 dB
Réglages de tonalité	+/- 12 dB @ 10 kHz / 1 khz / 100 Hz
Casque d'écoute	1V @ 33 Ω
Dimensions	270 x 180 x 45 mm
Poids	2 kg

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.hqpower.com. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.